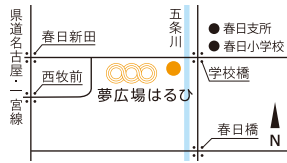




# るひ



## 【清須市はるひ美術館】

所在地：〒452-0961 清須市春日夢の森1番地  
 電話：052-401-3881  
 開館時間：午前10時～午後7時(入館は午後6時30分まで)  
 休館日：1/1(金)～8(金)・12(火)・18(月)・25(月)

## 清須市はるひ美術館 1月の行事予定

# エコパリ

北海道立近代美術館・札幌芸術の森美術館コレクションによる  
 エコール・ド・パリ  
 2016.1.9(土)  
 - 2.28(日)

—パリに咲いた異邦人の夢—



©ADAGP, Paris & JASPAR, Tokyo, 2015, Chagall® G0071

「エコール・ド・パリ (パリ派)」とは、1920-30年代にパリに集まった一部の若い芸術家たちのことを指します。本展覧会では、北海道立近代美術館が所蔵するパスキンやシャガール、藤田嗣治、ローランサンといった画家たちの油彩・素描・版画作品に加え、札幌芸術の森美術館が所蔵するアーキペンコら当時を代表する彫刻家の珠玉の名作を一堂にご覧いただけます。愛と自由に生きた「エコパリ」の芸術家たちの個性あふれる創作世界をお楽しみください。

(左：マルク・シャガール《パリの空に花》1967年 北海道立近代美術館蔵)

### 関連イベント

#### こどもおしゃべり鑑賞会

どんなものが描いてある？どの作品が好き？  
 みんなでおしゃべりしながらエコパリを楽しもう！  
 とき：1月17日(日)  
 午前10時30分～11時30分

対象：小学生  
 定員：先着15名(1月9日から電話受付)

#### 「まるでパリじゃん！」

ここはパリの画家のアトリエ!?  
 おしゃれな似顔絵を描いてもらえば、  
 気分はパリジャン(ジェンヌ)！  
 とき：1月30日(土)、31日(日)



各日午前10時～正午、午後1時～5時 随時  
 企画：堀出隼(デザイナー、株式会社 holiday 代表)  
 料金：無料(観覧料が別途必要)

#### 館長アートトーク

「エコール・ド・パリ 藤田嗣治、  
 困窮からパリの寵児へ。」  
 ちようじ Tsuguharu Foujita

とき：1月23日(土) 午後4時～5時  
 ところ：市立図書館2階研修室  
 料金：無料(前日までに電話申込)



#### バイオリン・コンサート

とき：2月7日(日) 午後2時～3時  
 奏者：中川香、松本一策  
 料金：無料(観覧料が別途必要)  
 定員：先着50名(当日午後1時30分から整理券配布)

#### 染め花でつくるバラのコサージュ

布製の「染め花」でアンティーク風のバラのコサージュをつくります。  
 とき：2月14日(日) 午後2時～4時  
 講師：矢野仁代(染め花作家、染め花 Horry 主宰)  
 料金：2000円(観覧料が別途必要)  
 定員：先着10名(1月9日から電話受付)



#### 学芸員によるギャラリートーク

とき：1月11日(祝) 午後2時～2時30分

#### 観覧料

一般 700円 (650円)

中学生以下無料

※( )内は20名以上の団体料金

※各種障害者手帳提示者及び付添人1名は無料

清須市民  
 限定 特別料金  
 お得です！

市民割 500円  
 エコール・ド・パリ展  
 切り取ってお持ちください。



# 夢広場は

## 【清須市立図書館】

所在地：〒452-0961 清須市春日夢の森1番地  
電話：052-400-1044  
開館時間：午前10時～午後7時  
休館日：1/1(金)～4(月)・12(火)・18(月)・25(月)・29(金)

## 清須市立図書館 1月の行事予定

### 書き初め大会



書き初めで新しい年をスタートさせましょう。

【とき】1月5日(火) 午前11時～正午

【ところ】1階コミュニティラウンジ

【対象】小学生以上(大人可) 【申込】不要

※道具はこちらでご用意しますが、必要な方はご持参ください。

※汚れても大丈夫な服装でご参加ください。

### バリアフリー上映会



「バリアフリー映画」とは、視覚や聴覚に障がいのある方にも楽しんでいただけるよう、字幕や音声ガイドをつけた映画です。どなたでもご覧いただけます。

【上映作品】「東野圭吾ドラマシリーズ“笑”」

【とき】1月31日(日) 午後2時から(上演時間90分)

【ところ】2階研修室 【申込】不要

※混雑が予想される場合は、入場を制限することがあります。

### 新春落語会

好評につき、落語鑑賞会3回目の開催が決定！どなたでも気軽に楽しんでいただけます。

【とき】1月17日(日) 午後2時～3時

【ところ】1階交流テラス 【噺家】平々亭青馬氏

【参加費】無料(どなたでもご覧いただけます。)

### 図書館おみくじ



毎年恒例！スタッフおすすめの本が書かれたおみくじをご用意します。読書の幅を広げるきっかけに！

#### 清須市はるひ美術館関連企画

2階一般企画

### エコパリ - パリに咲いた異邦人の夢 -

シャガールや藤田嗣治など、エコール・ド・パリ(パリ派)と呼ばれた芸術家たちを特集します。

1階児童企画

### 冬あそび

子どもは風の子！…でも、外はさむ～い！体があったまる遊び方やなぞなぞ・クイズなど、おうちでできる遊びで、寒い冬を楽しもう！

歴史資料展示室

企画展

### 新出土品展

～清洲城下町遺跡一場地区の発掘から～

近年行われた清洲城下町遺跡の一場地区での発掘調査から、その成果と掘り出された出土品を展示します。埋もれていた清須の歴史の一端を、調査成果からぜひご覧ください。

【とき】3月27日(日)まで

※図書館の開館日・開館時間に準じます。



図書館スタッフの

## オススメ本コーナー

《今月のテーマ》

### 翻訳



#### 一般向け



### 『窓から逃げた100歳老人』

ヨナス ヨナソン // 著  
柳瀬 尚紀 // 訳  
西村書店  
【949/ ヨナ /14】

全世界で翻訳されたベストセラー。日本語訳は、ユーモア小説の翻訳で飛び抜けた存在の柳瀬尚紀さん。日本語の面白味を知り尽くした柳瀬さんの表現には、翻訳小説特有の違和感がありません。遊び心満載の翻訳は賛否両論ですが、一読の価値あり。

#### 児童向け



### 『三ひきのやぎのからがらどん』

マーシャ・ブラウン // 絵  
せたていじ // 訳  
福音館書店  
【E/サン /13】

1度は読んでおきたい、おなじみの北欧民話。トルルをやっつけるシーンの恐ろしさも、リアルな文章表現をされる瀬田貞二さんだから迫力が伝わります。翻訳本の楽しみ方のひとつは、訳者が仕掛けたりズムを感じることで、ぜひ音読してみてくださいね！